





Mercredi 21 Février 1900

## Un Impair

"Le Journal" du 16 février publiait un article où nous avons le regret de trouver plus à reprendre qu'à louer.

Pour répondre à "La Patrie" et d'autres feuilles libérales qui simulent de s'étonner du silence, à Emerson, de M. Hugh J. Macdonald sur la question scolaire, pas n'était besoin de prendre les devants sur le gouvernement du Manitoba, de l'exonérer de toute obligation à notre égard, ni de mettre des armes aux mains de nos adversaires de droite et de gauche.

Le silence de M. Macdonald est fort compréhensible. Il est plutôt d'un bon que d'un mauvais augure.

M. Greenway ne se gênait pas autant. Il ne manquait pas une occasion de nous dire que la loi scolaire, il l'avait faite pour la garder.

Dans son manifeste électoral il disait en toutes lettres "qu'il maintiendrait la loi aussi longtemps que le peuple le conserverait au pouvoir."

Le peuple n'a pas ramené M. Greenway au pouvoir, estimant qu'à tout prendre son administration devait être blâmée.

Héritant de cette succession délabrée, M. Macdonald est tenu à la circonspection. Nous ne lui faisons pas un crime de ne point se hâter, nous ne lui imputons pas à mal son silence à Emerson. Nous pouvons—et nos amis le peuvent aussi—laisser se produire sans nous en émouvoir les crieries trop empressées de ceux qui ont failli à leurs promesses dans le passé.

Nous avouons ne pas pouvoir demeurer également calmes en présence d'une attitude aussi défavorable à notre action qu'est celle que "Le Journal" prend dans les lignes suivantes, tout en se disant notre ami, ce dont nous ne doutons point :

"Il faudrait supposer chez M. Macdonald une grandeur d'âme dont jamais les libéraux n'ont encore fourni d'exemple, pour, qu'élus entièrement par un électoral protestant et anglais, il fit, après coup, de la question des écoles catholiques et françaises, un des articles de son programme politique."

Notons d'abord que cet "élu entièrement par un électoral protestant et anglais" manque d'exactitude. Une analyse sérieuse du vote montrerait au contraire que l'assertion la plus rapprochée de la vérité serait celle qui affirmerait que M. Macdonald serait encore dans l'opposition si tous les catholiques avaient voté contre lui. N'était cet élément, lui-même serait peut-être personnellement resté sur le carreau.

Nous nous accordons d'ailleurs avec notre grand confrère pour reconnaître que "les libéraux n'ont pas encore fourni d'exemple" remarquable de grandeur d'âme à l'endroit de la question scolaire.

Il ne nous paraît pas cependant que cet exemple doive être suivi. La faute des uns n'autoriserait pas la faute des autres.

Qu'il faille de la grandeur d'âme à M. Macdonald pour aborder cette question par son côté équitable, nous le reconnaissons encore volontiers, surtout quand nous voyons des journaux amis presque lui suggérer de n'en rien faire.

Mais cette grandeur d'âme nous aimons encore à croire qu'il l'aura, montrant par là qu'il est digne du nom qu'il porte et de la haute position qu'il tient.

Cette grandeur d'âme, tout homme de gouvernement doit l'avoir.

Ce n'est pas d'un homme de gouvernement de se laisser aller à des ressentiments en face d'un grand acte de justice à accomplir et d'une longue période de paix à donner à son pays.

C'est un bien mauvais conseil que "Le Journal" donne à M. Macdonald quand il lui dit "qu'il a, à son point de vue, les meilleures raisons du monde de lais-

ser à M. Laurier le soin de la question scolaire."

M. Laurier a, nul doute, le devoir de régler cette question. Mais tous les gouvernements du Manitoba depuis 1890 l'ont eu également, ce devoir. Ils y ont manqué. Pourquoi veut-on que le nouveau gouvernement y manque aussi ?

Encore un coup, c'est un mauvais conseil. C'est suggérer l'excuse pour échapper à une obligation pressante et du plus haut intérêt. "Le Journal" ne sert bien par là ni la justice, ni ses coreligionnaires, ni la constitution, ni même son parti, si tant est qu'il faille parler des intérêts de parti en une matière si grave.

Si le parti conservateur suit cette ligne, il en sera la dupe et la victime.

Nous espérons que "Le Journal" se hâtera de réparer cet impair.

## Le Renvoi de M. Rochon

Nous lisons dans "La Patrie" du 18 février courant :

"Les Canadiens-français du Manitoba sont indignés de la conduite du gouvernement Macdonald vis-à-vis M. Rochon. M. Rochon avait été nommé inspecteur d'écoles à la suite de l'arrangement Laurier-Greenway et il a toujours rempli son devoir à la pleine satisfaction des autorités. Il a même su donner par son zèle et sa direction éclairée un essor à la cause de l'enseignement dans les paroisses françaises."

"Or, pourquoi M. Macdonald l'a-t-il destitué ? Est-ce pour le plaisir d'enlever à nos compatriotes un inspecteur de leur nationalité ? Est-ce pour commencer à arrêter les bons effets de l'arrangement Laurier-Greenway ? Est-ce pour donner un commencement de satisfaction aux fanatiques qui se sont entendus pour renverser l'ancien gouvernement ?"

En peu de mots nous répondons à "La Patrie."

Ce n'est pas pour donner "un commencement de satisfaction aux fanatiques" que M. Rochon a été destitué, mais pour donner satisfaction à l'opinion publique contre un homme qui prostituait sa position dans une constante cabale politique.

Ce n'est pas non plus pour "arrêter les bons effets de l'arrangement Laurier-Greenway," mais pour en arrêter les mauvais effets.

Ce n'est pas davantage pour "enlever à nos compatriotes un inspecteur de leur nationalité," puisqu'un autre de la même nationalité l'a immédiatement remplacé.

Enfin, les Canadiens-français du Manitoba ne sont pas du tout indignés du changement; ils sont au contraire enchantés de voir l'administration de leurs écoles soustraite à l'action néfaste de l'agent des auteurs de l'arrangement Laurier-Greenway qui l'avaient choisi tout exprès, d'après ses propres aveux, pour faire la guerre à nos droits, à ceux qui les défendent, au clergé et à nos institutions, et pour faire accepter graduellement par notre population le fameux arrangement.

"La Patrie" dit que M. Rochon a montré "du zèle."

Oui, M. Rochon a fait du zèle, mais non de celui dont parle la gazette montréalaise.

M. Rochon a fait du zèle politique pour ses maîtres et contre notre cause, contre les intérêts de la bonne éducation chrétienne. Ils sont nombreux les anecdotes que nous pourrions citer à ce propos. Peut-être le ferons-nous prochainement si le besoin s'en fait sentir.

Le Télégraphe Rochon, l'agent politique des auteurs de l'arrangement Laurier-Greenway, n'avait plus de raison d'être auprès d'un nouveau gouvernement. Et ce lui-ci, en le destituant, montre déjà par ce seul fait, qu'il se rapproche de la justice et que l'administration de la loi scolaire est pour lui une fonction gouvernementale et non une odieuse manœuvre politique.

Prise à temps, l'Emulsion de Foie de Morue guérit les plus graves affections des poumons. Il combat vigoureusement l'épuisement général causé par un gros rhume. Préparé par The Davis & Lawrence Co., Ltd.

## A Propos du Ton dans la Discussion

"L'Echo de Manitoba" nous accuse d'avoir brutalement insulté M. Laurier. M. Rochon, dans une correspondance, va même jusqu'à dire que nous avons traité le premier ministre de vulgaire polisson et d'effronté menteur.

Nous prenons nos lecteurs à témoins que ces assertions sont fausses. M. Laurier n'est certes pas un malappris—et c'est précisément ce qui le distingue d'un bon nombre de ses partisans. Tenir à son égard le langage que nous prête "L'Echo" et M. Rochon, eût été une exagération. Nous sommes assez respectueux de nous-mêmes et de la vérité pour éviter cet excès de partisanerie.

Mais, par exemple, nous avons reproché à Sir Wilfrid Laurier—et verbalement, nous en convenons—d'avoir jeté pardaessus bord les réclamations de ses compatriotes du Manitoba. Dans un récent article sur la question scolaire, nous avons lancé une dure parole à M. Laurier. Mais, en vérité, sommes-nous les seuls à déplorer son insensibilité coupable, sa glaciale indifférence ? Notre seul tort a été de lui reprocher exactement, et à peu près dans les mêmes termes, ce qu'un journal libéral lui reprochait il n'y a pas trois semaines. Ecoutez "La Semaine Commerciale," de Québec, répondant au "Soleil," comme toujours suffoqué de reconnaissance envers M. Laurier : "Quel pavé ! Venir nous parler de la sollicitude de M. Laurier, dans un moment où tant de libéraux de vieille race, dans ce district de Québec, se disent en catimini qu'il... n'a point de cœur."

Serions-nous, par hasard, tenus à plus de modération, disons le mot, à plus de magnanimité que les organes libéraux vis-à-vis le chef du parti libéral ? Extérieurement M. Laurier est un homme correct, très bien ! C'est un cœur généreux ? Non ! Nous croyons avoir le droit de le constater tout aussi bien que ses partisans.

Quant à nos attaques contre certains libéraux français du Manitoba, elles sont rudes, mais justes; si justes qu'on n'a pas pu y répondre. On s'est contenté de dire que nous ne savions pas vivre ! Le doux et suave M. Rochon lui-même déclare qu'une réplique de sa part n'est pas nécessaire... Pour qui connaît la fatuité phénoménale de l'inspecteur d'écoles, cette boutade montre clairement son impuissance à rétorquer. Lui aussi, comme "L'Echo," nous appelle des joveux mal élevés !

Peu habitués à se faire manier vigoureusement on jette les hauts cris dans l'autre camp. Eux ont la liberté de tout oser; nous? point ! Tant qu'ils vous attaquent et que vous ne dites rien, tout va à merveille; leur rendez-vous leurs coups, ça ne va plus du tout ! Ils n'ont jamais d'épithètes assez fortes contre leurs adversaires, mais faites-vous mine de leur froter un peu le dos avec la gaule ou de leur caresser le menton avec la quenouille du ridicule, vous les faites crier à l'injure, à la calomnie, à l'outrage... Par malheur, cette comédie là ne prendra pas.

Encore un mot sur ce sujet et nous avons fini. Nous nions à "L'Echo de Manitoba" le droit de nous parler de modération dans la polémique. Qu'on se relise là-bas et l'on sera forcé de nous approuver. Quand le rédacteur de "L'Echo" a-t-il essayé d'oublier, ne fut-ce que pour un instant, ses instincts de vulgaire boulevardier ? Quant a-t-il été convenable en parlant de notre clergé, des chefs conservateurs, de nos représentants à Ottawa, et du MANITOBA ? Ni le propriétaire, ni le rédacteur de "L'Echo" ne peuvent légitimement s'étonner d'être savonnés comme ils le sont depuis quelques semaines. Si vous voulez être respectés, montrez-vous dignes de respect, même si vos adversaires sont des jeunes gens.

## C'EST POURTANT VRAI

Quand on pense qu'avec une bouteille de BALSAMUM on peut souvent éviter la terrible consommation,

## Encore M. Rochon

M. Télégraphe Rochon, ex-inspecteur des écoles au Manitoba, annonce très sérieusement qu'il va écouler sa prose dans "L'Echo de Manitoba." L'écrivain est digne du réceptacle; nous doutons fort cependant que les lecteurs en soient enthousiasmés.

Pour qui connaît l'encombrant et présomptueux personnage, il n'y a rien à faire pâmer de plaisir.

Personnellement nous n'en sommes pas fâchés; tout le monde ici, libéraux comme conservateurs, à part les grosses têtes de "L'Echo," ont poussé un soupir de soulagement en apprenant la bonne nouvelle de la destitution de M. Rochon.

Le lendemain de la nomination par le gouvernement conservateur de M. Roger Goulet, Jr., comme inspecteur, une immense satisfaction pouvait se lire sur tous les visages. "Enfin, disait-on couramment sur la rue, nous aurons un inspecteur digne de ce nom, le saltimbanque Rochon a fini son règne; Hugh John Macdonald commence bien."

Cependant, comme c'est le propre de tous les faits de s'agiter bruyamment, le destitué veut faire des siennes; commençant par des gros mots, et fait ensuite des menaces aux collaborateurs de notre journal.

Comme ils ont dû trembler, nos chers collaborateurs, en face de cette massue rochonienne; nous espérons que dans sa prochaine correspondance, M. Rochon voudra bien nous dire le nom de nos collaborateurs qu'il prétend ainsi écharper. Ça les mettra sur leurs gardes, et en plus, ce sera une action digne de sa générosité.

M. Rochon veut bien aussi annoncer au pays que LE MANITOBA n'appartient pas à l'archevêché de Saint-Boniface. Grande nouvelle, n'est-ce pas ? Sans toi, ô Rochon ! homme prédestiné, où serait le monde ?

Ne vous troublez pas, cher ami, reprenez vos sens, nous ne vous contredirons pas.

LE MANITOBA n'appartient pas, en effet, à l'archevêché; du reste, vous êtes le seul à l'ignorer. Quand nous avons pris le journal, nous avons annoncé, en pur français, que nous étions seuls responsables des articles qui y seraient publiés; nous vous le répétons, puisque cela vous fait plaisir. Nos articles, nous pouvons les signer et les défendre, car ils ont toujours parlé la vérité.

En tous cas, nous avons la douce satisfaction de dire ceci à M. Rochon : LE MANITOBA est resté à l'archevêché et par toute la population du Manitoba. Jamais encore il n'a été répudié par l'épiscopat canadien, où il est admis.

Par contre, "L'Echo de Manitoba,"—dont M. Bertrand ne regrette pas d'être le propriétaire, bien qu'il soit rédigé par un mal élevé dans un style de bas étage,—a reçu de Sa Grandeur Mgr Langevin un désaveu formel en même temps qu'une défense de le faire entrer chez lui. Plusieurs membres importants du clergé ont fait la même chose. La plus saine partie de notre population laïque s'honore de ne pas le recevoir.

Pourquoi ? Parce que, comme le disait Sa Grandeur Mgr Langevin, "ce journal ne peut pas être considéré comme l'organe d'aucun parti ami de la justice et de la concordie."

Après cela, si M. Rochon veut bien s'adjointre à lui, qu'il le fasse, nous ne pouvons que le plaindre. Il sera en compagnie plus ou moins honorable.

Toutefois, comme il se désigne humblement un certificat d'intelligence, nous en verrons probablement de belles dans les écrits subséquents. Votre colère, monsieur, ne nous fait pas peur. Nous sommes confiants dans la lutte, parce que nous nous servons des armes de la vérité pour défendre des principes justes et une cause sacrée. Les prochaines élections qui auront lieu sous peu dans nos comtés français ar-

cheront le bandeau qui vous couvre aujourd'hui les yeux; la population catholique toute entière vous prouvera d'une manière éclatante que le règne du mensonge n'a qu'un temps; elle vous dira qu'elle n'a pas lutté sur le sol manitobain pendant dix longues années pour la conservation de sa langue et de sa religion pour se soumettre enfin à l'oppression et à l'imposture de brouillons politiques qui n'ont de qualités que l'audace vis-à-vis du faible et la servilité vis-à-vis du fort.

## Les Méthodes de M. Greenway

Les méthodes de M. Greenway sont, marquées au coin de la fraude. Nous en ferons quelque bon jour un chapitre spécial. Nous nous bornons à rappeler aujourd'hui ses déclarations au sujet de son attitude à l'égard des chemins de fer.

Avant les élections, et même pendant la session dernière, il prenait des engagements avec des compagnies de chemin de fer par lesquels il leur assurait pour la construction de quelques tronçons un bonus de \$1750 par mille. Mais il n'en donnait connaissance qu'à quelques initiés; c'était un secret pour le reste du monde. Pendant toute la campagne électorale, il a répété, et ses organes avec lui, que ces tronçons de chemins étaient construits sans aucun aide de la part du gouvernement. Il trompait l'électorat. La fraude a été découverte. M. Greenway a été obligé de l'admettre.

C'est à cet homme-là, c'est à son gouvernement qu'on voulait nous enchaîner et pour lesquels un trop grand nombre de nos compatriotes ont voté.

Ceux-ci ne commettront plus cette erreur, espérons-le. Ils abandonneront définitivement cet homme qui nous a si malmenés pendant dix ans, qui nous a si atrocement trompés nous-mêmes, et à qui bon nombre de ses propres amis tournent maintenant le dos.

## CONTRE LA GRIPPE

Le "VIN MORIN CRISTO PRATES" est le meilleur antidote connu contre ce fléau dévastateur. SE VEND PARTOUT.

## CIE DE LA BAIE D'HUDSON

Incorporée en 1870.

## Envois

## Par la Malle

Cela veut dire plus que le fait que vous prenez vos marchandises à Winnipeg. Cela veut dire que vous avez autant de facilité pour acheter au grand magasin que n'importe qui de la ville.

Cela veut dire que vous pouvez toujours être sûrs de la haute qualité, de la nouveauté et de la perfection des articles que vous achetez. Cela vous permet d'acheter bien des choses que le marchand local n'a pas ou qu'il a depuis longtemps et par conséquent qu'il a sous une forme démodée.

Facilités de transports à peu près parfaites. Toute commande, toute demande, toute communication reçoit une soigneuse considération et une prompt attention. A tous les instants, partent de nos magasins des objets en destination pour la campagne.

Notre assortiment de nouveautés est très considérable; il est nouveau, varié, à la mode et vendu aux plus bas prix.

Notre catalogue peut être très utile à notre clientèle de la campagne. Si vous n'en avez pas reçu une copie, envoyez-nous une carte postale et vous le recevrez par le retour de la malle.

## MAGASINS

De la Cie de la Baie d'Hudson, 180-184, RUE MAIN.

## 20 POUR CENT D'ESCOMPTE

Ne nous avons décidé de donner 20 pour cent d'escompte sur toutes les chaussures et sur tout ce qu'il en restera. Il nous faut faire place aux marchandises d'été qui vont arriver le mois prochain.

## NOUS DONNONS AUSSI

10 P. G. D'ESCOMPTE Sur toutes les autres lignes D'ici au 15 Février 1900

Dans l'épicerie, nous avons toujours en main les farines, son et gru du Moulin du Lac des Bois, ainsi qu'un assortiment choisi d'épicerie, etc.

## JEAN &amp; FRERE.

TELEPHONE 987.

Côté des Rues Dumoulin et St-Joseph

SAINT-BONIFACE

## Magasin Nouveau

Messieurs ALLAIRE & BLEAU, si bien connus des Canadiens-français de Saint-Boniface et des paroisses environnantes, invitent leurs amis et le public en général, à venir visiter leur nouvel établissement de

Ferronneries, Ferblanteries, Poêles, Granit, Peintures, Huiles, Papier à Bâtisse, Broche Barbelée, Outillage de Ferme, Etc., Etc., Etc.

Le tout à des Prix défiant toute Compétition.

## Allaire &amp; Bleau

Avenue Tache, St-Boniface.

Porte voisine de M. T. PELLETIER

## NOTRE PRIME POUR 1900

CE CRAYON LE MANITOBA Pour UN AN... \$1.00.

Ce Crayon est Monté en Or, et ne peut s'acheter Pour moins que le prix de L'abonnement au

"MANITOBA."

Les lecteurs du MANITOBA se souviennent encore des primes de l'année dernière.

Celles de cette année on certainement

Autant De... Valeur.



La manière d'ouvrir.

Quoique d'un autre genre, c'est encore un—

Article Magnifique

ET—

TRES x UTILE

Que nos lecteurs sauront sans doute apprécier.

La manière de fermer.

Cette Prime est expédiée Franco Un An d'Avance à ceux qui paient.....



## DECES

M. Arthur Preuss, directeur de la "Review" de Saint-Louis, Mo., vient de perdre son épouse. Nous désirons nous associer au deuil de l'illustre journaliste et lui présenter la sincère expression de nos sympathies.

## Le Déficit

M. McMillan admet maintenant qu'il y a déficit. Il ne le voulait pas d'abord, puis s'empêtrant dans ses explications, il confessait à demi que c'était bien ça, mais il se rabattait sur le refus que le sénat lui avait donné des \$300,000 à prendre sur le fonds des terrains scolaires. Il avait compté la-dessus pour se remettre en équilibre.

Nattement M. McMillan faisait ainsi l'aveu que le gouvernement a voulu si ardemment toucher ces \$300,000, c'était tout simplement pour cacher le fond de sa caisse, mise à nu par ses extravagances et ses irrégularités financières, mais pas du tout par amour de l'éducation, et surtout pas du tout par amour de nos écoles catholiques.

## Fraudes dans les Elections

On a entendu parler de la "machine électorale" dont les libéraux ont fait usage dans Ontario à toutes leurs élections. C'est une fraude épouvantable. Forcée par l'opinion publique, le gouvernement de cette province a nommé une commission pour s'enquérir des faits dans un des comtés, celui de West Elgin. Mais l'une des premières découvertes de la commission est que les bulletins ont été brûlés par le gouvernement.

N'est-ce pas que c'est bien trouvé, cela! Détruire d'abord les preuves de la fraude, et nommer ensuite une commission d'enquête pour courir après les papiers réduits en cendre depuis assez longtemps pour que les cendres elles-mêmes soient dispersées à tous les vents!

Il y avait dimanche une très jolie soirée chez M. J. C. Smith, à Winnipeg.

## JOURNALISME

Toutes nos félicitations et tous nos bons souhaits au "Journal de Waterloo", qui vient d'atteindre sa neuvième année.

## Pauvre Bilan

A la fin de l'année 1899, la dette nette du Canada était de \$266,273,446.60, soit une augmentation de \$2,317,047.69 sur l'année précédente, et de plus de \$6,000,000 sur l'année 1898.

C'est le temps de rappeler ici, encore une fois, les promesses de M. Laurier en 1896, que s'il arrivait au pouvoir, il diminuerait la dette publique, et qu'il administrerait les affaires avec trois à quatre millions de moins que les conservateurs.

Il arrive qu'après à peine quatre années d'administration, M. Laurier a augmenté la dette de \$6,000,000 et les dépenses annuelles, qui étaient de \$38,000,000 en 1896, sont portées aujourd'hui à plus de \$60,000,000!

## DANS LE MONDE RELIGIEUX

M. l'abbé Giroux, de Sainte-Anne-des-Chênes, célébrait mercredi dernier, sa fête patronale, saint Raymond. Il y a eu de belles fêtes de paroisse à cette occasion. Mgr l'Archevêque et plusieurs membres du clergé s'étaient rendus à Sainte-Anne à cette occasion. Nous présentons au vénéré curé de Sainte-Anne nos sincères félicitations et nos bons souhaits.

Le T. R. M. Dugas, vicaire-général, est en ce moment indisposé; il a dû se rendre à l'hôpital.

Le R. P. Lecoq, O.M.I., de Sainte-Rose du Lac, était ici la semaine dernière.

On vient d'annoncer au jeune Tomy qu'il a deux frères. Il est ravi, la veille, déjà, on lui a montré trois petits chats dont on s'est, il est vrai, débarrassé, sur l'heure en en jetant deux à l'eau.

On l'approche des berceaux; il embrasse, enchanté, les deux jumeaux, puis, regardant successivement l'un et l'autre, de sa voix la plus douce, il demande: —Lequel va-t-on noyer papa?

## CHEZ NOUS ET AUTOUR DE NOUS

—Le nombre de la Police Montée dans les territoires est maintenant réduit à 270 hommes seulement.

—Le 26 courant à Saint-Adolph aura lieu une séance dramatique et musicale au profit de l'église.

—M. David Houle est revenu samedi dernier d'une promenade d'un mois dans la province de Québec.

—On parle de M. Wm Hespeler, le député de Rosenfeld, comme futur orateur à l'Assemblée Législative du Manitoba.

—Le bureau de l'exposition de Winnipeg a élu ses officiers pour l'année 1900. L'ex-maire Andrews a été choisi comme président.

—La Chambre de Commerce de Winnipeg vient de publier son rapport annuel. Les hommes d'affaires ont généralement lieu d'être satisfaits.

—M. Lucien Dubuc, avocat, représentait vendredi soir le Collège de Saint-Boniface au dîner annuel du Manitoba College, et y a prononcé un joli discours.

—M. Albert Préfontaine est arrivé à Winnipeg avec un char de chevaux du Montana qu'il vendra à Winnipeg, jeudi après-midi à 2 hrs p. m., à la "stock yard" du N. P.

—Le département de l'agriculture à Winnipeg distribue actuellement des affiches annonçant une série de conférences agricoles qui devront être faites sous peu dans la province.

—Il nous fait plaisir de constater que M. "Tony" Gingras s'est particulièrement distingué par son jeu brillant, dans la récente rencontre au hockey, des Victoires de Winnipeg et des Shamrocks de Montréal.

—Dimanche dernier mourait à Winnipeg, M. James Flanagan, à l'âge de 57 ans. Il résidait à Winnipeg depuis 1872. Il a débuté ici dans le commerce d'épicerie. C'était un citoyen très estimé; aussi sa famille a-t-elle en ce moment les sympathies de tous.

—La convention des instituteurs français de la province aura lieu à Saint-Boniface le 28 février et le 1er mars prochain. Les instituteurs en partant de leurs localités respectives ne devraient pas manquer de demander leur reçu de billet de route sur les trains; ces reçus, s'ils sont en nombre suffisant, permettent d'obtenir une réduction spéciale.

—La dernière course du club de raquettes Le Voyageur a eu beaucoup de succès. Ont pris part à cette course: M. A. Brissette, H. Phaneuf, A. Turanne, P. Chevalier. M. Brissette a remporté la victoire, distance 5 milles, en 40 minutes; ce qui lui donne la médaille des juniors; 2ième, M. H. Phaneuf, ce qui lui donne le deuxième prix dans les juniors: une belle paire de moccasins. Grande sortie demain, et réunion ensuite à la salle publique de M. J. B. Leclerc, où il y aura musique et chant.

—Lundi dernier, l'A. C. B. M. de Saint-Boniface tenait sa première réunion dans sa nouvelle salle dans le bloc construit par M. J. B. Leclerc. Après la séance, à laquelle avait bien voulu assister M. le grand vicaire Dugas, chapelain de l'association, M. Leclerc, avec son amabilité ordinaire, reçut les membres et leur donna un joli "smoking concert." Le professeur P. Salé rendit plusieurs morceaux de piano et donna une exhibition d'un nouveau phonographe que l'on peut trouver à son magasin de musique. Les santés suivantes furent proposées: M. J. A. Cusson, membre de la C. M. B. A., l'architecte qui a construit les travaux; le propriétaire du bloc; le président de la C. M. B. A.; les dames; la presse canadienne. L'on se sépara enchanté des bons moments passés ensemble.

## MENUS PROPOS

Cocasseries de la langue française. On dit: un "embarras de voitures" quand il y a beaucoup trop de voitures; Et: Des "embarras d'argent" quand il n'y a pas du tout d'argent.

Nous prétendons que le D. & L. Menthol plaster guérira le lumbago, le mal de dos, la sciati- que, les douleurs névralgiques, plus vite que tout autre remède. Fabriqué par The Davais & Lawrence Co., Lim.

**ASSUREZ-VOUS**  
Contre la palu, faiblesse féminine, maigrir, manque d'énergie et toutes maladies provenant du mauvais état du sang ou des reins, en prenant les "PILULES CARDINALES" du Dr. Ed. Morris. Se vendent partout.

**MOULANGE** — CASER tous les grains sans exception — 10 cents le 100 livres, ou le sixième minot sera pris en paiement. S'adresser à l'ancienne forge de M. Borro, avenue Taché, St-Boniface.

## MONTRES DE PRIX

MONTRES pour hommes, Cadran Découvert, très jolies, garanties de Bonne Qualité, prix: Huit Piastres. Pas d'inconvénient à les montrer car nous connaissons parfaitement le mécanisme de ces montres.

On parle Français  
**THOS. J. PORTE,**  
404, rue Main, Winnipeg. Bijoutier  
Enseigne du petit Aigle Rouge

**\$10.00** par jour pour un bon vendeur  
**Agents Demandes**  
POUR VENDRE  
**20 REMÈDES GARANTIS**  
POUR HOMMES ET POUR ANIMAUX

Ecrivez pour votre district à  
**E. J. RYAN,**  
Portage la Prairie, Man.  
Agent Général pour la Watkins Medical Co

## GRATUIT POUR HOMMES

Tout homme qui en fera la demande au "State Medical Institute," 720, Elkhorn Building, Fort Wayne, Ind., recevra un paquet d'un remarquable Remède de Famille, qui a guéri nombre d'hommes victimes d'excès, de pertes prématurées de forces et de mémoire, de faiblesse des reins, de la varicelle et de l'émaciation. Envoyez enveloppe blanche, écrivez aujourd'hui.

**Pain-Killer**  
Qui veut à lui seul une boîte de remède. Guérison simple, sûre et rapide des CRAMPES, de la DIARRHÉE, de la TOUX, du RHUME, de l'ÉTOURNEMENT, de la NEURALGIE. Bouteilles de 25 et de 50 cts. Déposez-les des confiseurs, chez PERRY DAVID.

## Notre corbillard est le plus beau

MEILLEURE FABRIQUE  
Frix Modérés.  
**JOHN THOMSON & Co.,**  
Entrepreneurs de Pompes Funébres  
Ouvert jour et nuit.  
Rue Principale.  
WINNIPEG  
Service de la classe.

**GUERISON RAPIDE DE LA TOUX ET DES RHUMES.**  
**Pyny-Pectoral**  
Le remède canadien pour toutes les affections de la gorge et des poumons.  
25 cts la grande bouteille.  
DAVIS & LAWRENCE CO., Limited,  
Prop. du Perry Davis Pain Killer,  
New York. Montréal.

## Nouvelle Installation.

Nous sommes maintenant dans notre nouveau local. Nous avons transporté notre magasin de Winnipeg ici, de sorte que, avec l'immense stock nouveau que nous avons aussi pu nous procurer, notre clientèle est sûre d'être servie avec des épicerie, provisions, etc., de premier choix et à des prix qui surprendront ceux qui voudront bien nous accorder leur patronage. Ne pas oublier que nous continuons notre commerce de grains.

Nous échangeons le blé pour de la farine.  
**COLLIN & FILS,**  
AVENUE PROVENCHER,  
Téléphone 604. ST-BONIFACE

**EMULSION**  
CONSUMPTION et toutes les MALADIES des POUMONS, GRACIEUSEMENT de SANG, TOUX, FIEBRE GALE, etc.  
L'émulsion produit un bien remarquable. Avec l'aide de The D. & L. Emulsion, j'ai réussi à me débarrasser d'une toux persistante dont j'étais affligé depuis un an, et j'ai gagné beaucoup en poids avec elle.  
T. H. WINGHAM, I. C., Montréal.  
60 cts et 81 la Bouteille.  
DAVIS & LAWRENCE CO., Ltd., MONTREAL



# Ouverture

## DU NOUVEAU MAGASIN

### —DE—

# GUILBAULT & COTE

Cette Semaine.

Assortiment Considérable

## Poeles et Fournaises

A Vendre aux Conditions

Les plus Avantageuses.

Vous aurez peut-être besoin d'un Poêle durant l'hiver.

**ACHETEZ** un de nos Poêles "AIR TIGHT." Vous économiserez 50 par cent de combustible en vous servant de ces nouveaux Poêles. Nous avons aussi en mains un vaste assortiment de Quincaillerie; marchandises de 1ère classe.

**GUILBAULT & COTE,**

AVENUE PROVENCHER, SAINT-BONIFACE

Sous agents autorisés à St-Boniface de MERRICK, ANDERSON &amp; Co., de Winnipeg.

**GRATIS**

Nous donnons une magnifique montre à la personne qui vendra deux douzaines de paquets de nos "National Writing Pens" (plumes à écrire) à 10 c. par paquet, contenant une douzaine de plumes.

La meilleure plume à écrire qui soit sur le marché. Envoyez-nous votre nom et adresse et nous vous enverrons deux douzaines de paquets de plumes; vendus ces plumes à vos amis à 10 c. le paquet, renvoyez-nous l'argent et nous vous adresserons, gratis, cette belle montre. Nous donnons aussi des violons, accordéons, etc., etc.

Mentionnez ce journal quand vous écrivez.

**The NATIONAL WATCH & JEWELRY CO**  
TORONTO.

## BANQUIERS ET COURTIERS

**GEO. SKALLER & CO.,**

Consol. Stock Exchange Bldg.

60, 62, BROADWAY, NEW-YORK

## BEAUCOUP D'ARGENT.

peut être fait par la spéculation avec un dépôt de (\$30.00) trente piastres ou plus (ou une marge de 50 p. c. et plus) sur le Stock Exchange.

Les plus grandes fortunes ont été faites par les spéculations sur les valeurs, blé ou coton.

Si vous voulez savoir comment les spéculations sont conduites, demandez-nous avis et nous vous enverrons l'information et la lettre du marché, sans frais.

La commission usuelle est chargée pour l'exécution des ordres.

Les quotations des garanties gouvernementales et municipales et des chemins de fer sont fournies sur demande d'achat, de vente ou d'échange.

## AVIS.

AVIS est par les présentes donné qu'une application sera faite au parlement du Canada, à la prochaine session du dit parlement, pour un Acte d'incorporation d'un corps religieux qui prendra le nom et sera connu comme "The Holiness Movement (or Church)", et pour autoriser telle corporation à tenir des réunions, et à adopter, faire ou rappeler des constitutions, ou à faire des règlements pour mettre en vigueur la discipline dans la dite église et pour donner à la dite corporation le pouvoir d'acquiescer, de recevoir et d'accepter des transports de terrains, d'argent et d'hypothèques, de garanties ou autres propriétés pouvant être reçues pour une chapelle ou des chapelles, pour un collège ou les collèges, pour une école ou des écoles ou pour toutes autres fins éducationnelles ayant quelques rapports avec la dite église, ainsi que dans le but d'établir une maison ou des maisons d'imprimerie et de publication en rapport avec la dite église, et pour accorder à la dite association le pouvoir d'entreprendre et de faire des affaires d'imprimerie et de publication, et de lui donner aussi l'autorité et le pouvoir de louer et de supporter telles chapelles, tels collèges et écoles, tel établissement ou établissements d'imprimerie et de publication, ainsi bien qu'un dépôt ou des dépôts de livres en rapport avec tel établissement, et aussi d'accepter et de recevoir en son nom corporatif ou autrement la faveur de tout don ou legs par disposition testamentaire ou autrement, et pour conférer à la dite église tous les pouvoirs nécessaires à son objet.

**R. A. BRADLEY,**  
Procureur des requérants.  
Daté à Ottawa le 27me jour de novembre A.D. 1899. 6-12

## Si vous...

Voulez

Sauver de

L'Argent

ENEZ ACHETER VOS INSTRUMENTS DE MUSIQUE CHEZ LE

**PROF. P. SALE**

Vous y trouverez toujours à bon marché un assortiment complet de Violons, Autoharpes, Mandolines, Accordéons, etc.

197, Rue Water, Winnipeg  
Porte voisine de la Librairie Kéroack.

**JOSEPH LECOMTE**  
Notaire Public.  
TERRES A VENDRE.  
Dans Toutes les Paroisses  
Françaises du Manitoba.  
Argent à Prêter.  
366 Rue Main - Winnipeg

## LIBRAIRIES KEROACK

**B. Keroack. M. D. Keroack.**

RUE DUMOULIN, COIN DES RUES MAIN ET WATER, Saint-Boniface. Winnipeg.

Ces deux établissements comprennent un grand assortiment de livres de classe, de littérature française et anglaise, papeterie, fournitures de bureaux, cadres, images, articles de piété et de fantaisie, tapisseries, encres, fleurs artificielles, bronzes d'église, etc., etc., à très bas prix, à cause de l'importation directe.

Nous vendons en gros au clergé et aux marchands chapelains, livres de prières et scapulaires.

Remise spéciale aux commissaires et instituteurs.

Les ordres par la poste seront promptement exécutés.

**Attestation du**  
**Docteur P. CARLES**

L'un des médecins les plus en renom de l'Europe. Professeur Agrégé de la Faculté de Médecine et de Pharmacie de Bordeaux; Ex-Préparateur de Chimie, de Pharmacie et de Toxicologie à l'Ecole de Pharmacie de Paris. Chimiste-Expert des Tribunaux.

**"LE VIN ST MICHEL"** que j'ai expérimenté est certainement un vin aussi agréable que tonique.

Je l'ai administré couramment avec un traitement approprié, dans des cas de phthisie pulmonaire, de chloro-anémie, d'atonie nerveuse, et j'ai constaté qu'il a contribué puissamment à relever les forces vitales et à modifier favorablement ces états morbides.

(Signé), Dr P. CARLES.

BOIVIN, WILSON & CIE, Montréal, seuls agents pour le Canada et les Etats-Unis.

En vente chez RICHARD &amp; CIE, 365, rue Main, Winnipeg

**Le Piano Morris.**

**TURNER & CIE,**  
1050. Téléphone 1050.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.



HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.

La Comtesse d'Arbord présente ses compliments aux manufacturiers qui se plait à leur assurer que le Piano Morris lui a donné entière satisfaction.

**VENDE PAR**  
**TURNER & CIE,**  
Côté des rues Portage et Carry  
WINNIPEG.

HOTEL DU GOUVERNEMENT, OTTAWA, 27 JUILLET 1896.



L'AVIS D'UN MEMBRE  
DU CLERGE

GUÉRISON PRESQUE MIRACULEUSE DE JOHN McDONALD, CAPE NORTH, N. F.

MALADIE PROLONGÉE DE L'ÉPINE DORSALE ET PARALYSIE DES JAMBES—TRAITEMENT SÉRIÉMENT PAR LES MEILLEURS SPÉCIALISTES DE L'HÔPITAL VICTORIA, HALIFAX—LES PILULES ROSES DU DR WILLIAMS L'ONT GUÉRI.

M. John McDonald, marchand bien connu de Cape North, N. E. avait souffert pendant des années d'une maladie de l'épine dorsale, suivie d'une paralysie partielle. Après avoir essayé sans succès un grand nombre de remèdes, il eut recours aux Pilules Roses du Dr Williams, et il jouit actuellement d'une santé parfaite. Voici comment il expose lui-même son cas :

"Il y a treize ans j'attrapai un gros rhume, suivi bientôt d'un mal de dos très souffrant. On appliqua des liniments, mais le mal n'en continua pas moins, et pouvais à peine marcher; je n'osais pas faire un pas dans l'obscurité, tant ma démarche était vacillante. Six médecins me donnèrent leur soins, mais sans soulagement. J'achetai une ceinture électrique de trente dollars: dépense inutile. Mon état empirait toujours, et au printemps de 1895 je ne pouvais plus me tenir sur mes jambes. Au mois de juin de la même année j'entrai à l'hôpital Victoria, à Halifax; j'y suivis un traitement de deux mois sous les meilleurs spécialistes, mais je retournai chez moi plus malade qu'avant mon entrée. Ceci me découragea complètement, et je commençai à perdre espoir d'obtenir une guérison. Rendu au premier janvier 1896, mon désespoir était complet, j'avais les jambes paralysées et je me traînais péniblement avec des béquilles. Au mois d'avril suivant, sur les instances répétées du Rév. M. McLeod, je me décidai à essayer les Pilules Roses du Dr Williams, malgré le peu de confiance que j'avais dans le remède. Après en avoir pris trente boîtes en tout les jambes avaient repris leur vigueur ordinaire; je jouis d'une vie nouvelle; je m'occupais de mon commerce comme autre fois, et je n'ai plus besoin de canne ni de béquilles. Je rends grâce à Dieu de m'avoir fait trouver un remède qui m'a rendu la vie malgré mon état désespéré, car je n'avais plus aucune perspective de revenir à la santé."

Maguérison a étonné mes voisins, et comme conséquence j'ai vendu plusieurs grosses de Pilules Roses du Dr Williams dans mon magasin. Plusieurs de mes clients sont venus m'exprimer leur satisfaction quant au résultat obtenu."

Les pilules Roses du Dr Williams agissent directement sur le sang et les nerfs. Elles ne purgent pas et, par conséquent, elles n'affaiblissent pas comme les autres remèdes. Elles donnent de la force depuis la première pilule jusqu'à la dernière dont on fait usage. Il y a un grand nombre de marchands qui offrent en vente des pilules de couleur rose qui sont des contrefaçons parce que la vente de ces contrefaçons leur rapporte de plus gros profits, mais vous devriez toujours refuser des contrefaçons qui sont toujours dangereuses ou tout à fait sans valeur.

C'est un fils, aura l'âge d'homme, rendant dignes de ses aïeux! Henri fut, un instant, ému devant ce lit où se mourait ce frère qui n'avait eu que des bonheurs pour lui; il eut un moment de joie en pensant que, pour celui-ci, il n'avait aucun crime à se reprocher. Il fit à Raoul toutes les promesses que ce dernier lui demandait, et lorsque Thérèse revint, ce fut sans hésiter qu'il prit sa main et promit de la protéger. Le chaplain venait régulièrement auprès du malade, auquel il avait donné l'avance tous les secours de la religion, sachant bien que le jeune homme pouvait quitter la terre dans une de ses synopses. Voyant que la vie chez lui s'épuisait rapidement, il prit le parti d'écrire à la famille de Mme de Kermac, afin que la jeune femme ne fût pas seule dans ce triste moment. —Malheureusement, Mme de Marry, atteinte d'un rhumatisme qui la retenait sur son lit, ne pouvait quitter Bordeaux, mais, sans hésiter, M. et Mme de Sermois se mirent en route pour la Bretagne, afin d'apporter leurs consolations à la malheureuse comtesse. Ce fut avec une joie réelle que Raoul vit leur arrivée. Pensant sans cesse à son enfant, il frémissait des suites que pourraient avoir pour lui les quelques heures précédant et suivant sa mort. La présence de Mathilde, dont il connaissait l'affection pour Thérèse le rassura, en lui donnant la certitude que sa femme serait entourée de dévouement pendant cette affreuse période. La présence du chaplain se réalisa plus vite qu'il ne l'avait craint. Huit jours ne s'étaient pas écoulés depuis l'arrivée du baron et de sa fille, lorsque le fatal événement s'accomplissait. Dieu épargna à la comtesse la vue d'une agonie qui aurait ajouté à l'horreur de la séparation, ce fut dans un évanouissement beaucoup plus court que les crises ordinaires, que la vie s'échappa de ce pauvre corps usé par la maladie. Lorsque Mathilde, qui assistait son ami dans les soins que celle-ci prodiguait à Raoul, s'aperçut de la mort du comte, elle fut quelques instants sans oser prévenir la jeune femme qui, dans son affolement, ne se doutait de rien, mais, craignant qu'une brusque révélation n'entraînât des suites funestes, elle se décida à laisser soupçonner une partie de la vérité. Du reste, Mme de Kermac ayant les yeux versés, fut frappée de sa pitié et du tremblement de ses lèvres. —Qu'as-tu murmurait-elle, en reportant avec effroi son regard sur Raoul. Elle jeta alors un cri déchirant, et se précipita sur le lit de repos où dormait, de l'éternel sommeil, le comte de Kermac. A ce cri, Henri et le baron accoururent du premier coup d'oeil, ils comprirent la vérité; ce dernier aida sa fille à transporter la comtesse, qui avait perdu connaissance, tandis qu'Henri versait, pour la première fois, quelques larmes de sincère regret. Il fallut toute la volonté de M. de Sermois, toute l'affection de Mathilde pour obtenir de la comtesse de ne pas veiller auprès du corps les quarante-huit heures où il resta exposé dans la chambre mortuaire. Chaque visite que la jeune femme faisait

## LA GUERRE

Pour la première fois depuis le commencement de la guerre, l'armée anglaise a enfin mis le pied sur le territoire boer. Y restera-t-elle? Sa marche en avant à travers l'Etat libre d'Orange, sera-t-elle couronnée de succès? C'est le secret de la Providence. En attendant, l'Angleterre a sans doute appris avec plaisir que le généralissime Roberts avait commencé à mettre à exécution son plan d'invasion.

Ce nouveau mouvement de l'armée anglaise, qui va désormais concentrer l'attention du monde entier, a été commencé dimanche. Ce jour-là, le colonel Hanny, avec une brigade d'infanterie montée, s'est dirigé vers Ramah, sur la rivière Riet, à huit milles de Jacobsdal. Lundi le général French avec une division d'infanterie, s'empara de la traversée de la rivière Riet, à Dekil's Drift, au sud de Jacobsdal; et mardi, avec ses trois brigades de cavalerie et de l'artillerie montée, le général French se portait vers la rivière Modder où il s'empara de quelques positions importantes.

Lord Roberts a à sa disposition au moins 40,000 hommes d'infanterie, 7,000 de cavalerie et 150 canons. Or il appert que la moitié de cette armée, est maintenant sur le territoire boer, et qu'elle est même établie sur la principale ligne de communication du général Cronje avec Bloemfontein.

Cette marche en avant de l'armée anglaise, n'a presque pas rencontré d'opposition de la part des Boers. Il y a bien eu quelques escarmouches, avec pertes peu importantes, mais en général, les Boers se retiraient au fur et à mesure que l'armée anglaise s'avavançait. C'est toujours la même tactique chez les Boers. On se rappelle qu'il en a été ainsi dans toutes les rencontres précédentes, surtout à Spion Kop et à Vaalkrantz.

Quels sont les projets de Cronje, et quel est l'effectif de l'armée à sa disposition? Ce sont là des questions que personne ne peut résoudre, pas même le bureau de la guerre à Londres. Comme de coutume, les Boers cachent leur nombre, ils ne démasquent pas leurs principales lignes de défense, ils attendent leurs adversaires à un endroit choisi d'avance et vers lequel ils les attirent. On peut donc s'attendre à une grande bataille prochaine, entre les Anglais et les forces de Cronje, car il est bien certain que Roberts ne s'avancera pas vers Bloemfontein sans coup férir.

Maintenant que ce mouvement d'invasion est commencé, les opérations dans Natal provoqueront un peu d'intérêt; car c'est là que va se jouer la moins d'intérêt. En effet elles sont secondaires, comparées à celles qui ont lieu au bord de la rivière Modder, la partie suprême qui décidera du sort des deux petits républiques sud-africaines. Cependant les récents mouvements des Boers au sud de la Tugela, rendent encore la situation intéressante dans Natal. Les Boers ont traversé à Potgieter's Drift; ils ont fait des grands travaux de défense dans cette région, et ils occupent maintenant l'ancien camp anglais à Spearman. Leurs éclaireurs ont eu avant-hier quelques escarmouches avec les Anglais dans les environs de Springfield. On dirait que les Boers évoluent de façon à pouvoir attaquer l'armée de Buller par derrière. Dans tous les cas leur présence en grand nombre

## COMBLE DE LA SAGESSE

Avoir toujours une bouteille de BAUME RHUMAL à la maison, c'est bien facile et c'est le comble de la sagesse. En vente chez Martin Bole & Wynne Co., pharmacien en gros Winnipeg.

au Sud de la Tugela, ne doit pas être sans inquiétude pour les Anglais.

Lord Strathcona, ci-devant Sir Donald A. Smith envoie à ses trais un contingent de troupes au Transvaal. C'est une promesse qui est digne d'éloges. Mais à bien y songer, quoi de plus naturel que de voir M. Smith aller au secours de Lady Smith!

Une toux étouffante ne doit pas être traitée d'une manière négligée. Fyney Pectoral guérit sûrement toutes les toux de même que les rhumes. Prenez-le à temps. Fabriqué par les propriétaires du Pain-Killer de Perry Davis.

## SURTOUT GUERISON à PEU de FRAIS.

Ecrite à M. BEZOS, médecin à Lurey (Landes, France).

Pour la Sciaticque, Pleurésie, Les Points, Grippes, Névralgie, Rhumatisme.

**MENTHOL D&L PLASTER**

LE MEILLEUR REMÈDE Contre le RHUMATISME.

Chaque Plaster est dans une boîte de forbrine double. Le prix: 25 cts., en rouleau d'une verge de long et 1/2 le rouleau.

Made in Dos Davis & Lawrence Co., Ltd., FARMACIERS, MONTREAL.

## BANQUE IMPERIALE DU CANADA.

BUREAU PRINCIPAL, TORONTO.

CAPITAL AUTORISÉ - \$2,500,000.00

CAPITAL PAYÉ - \$2,311,034.00

FONDS DE RÉSERVE - \$1,502,172.00

DIRECTEURS:

H. S. Howland, Prés. T. R. Merritt, V. Pr.

William Ramsay, Robert Jaffray, (St. Catherine), Wm. Hendrie, (St. Sutherland), Stanley, Elias Rogers, D. R. Wilkie, gérant général.

Succursales dans le Nord-Ouest et la Colombie.

Winnipeg, Man. C. S. Hoare, Gérant

Brandon, Man. N. G. Leslie

Portage-la-Prairie. W. Bell

Calgary, Alta. M. Morris

Prince-Albert, Sask. Davidson R.

Edmonton, Alta. G. R. F. Kirk

Succursales dans l'Ontario:

Essex. Niagara Falls, Sauls & Marie.

Fergus. Port Colborne, St. Thomas.

St. Thomas East End.

Rat Portage. Welland.

St. Catharines. Woodstock.

Listowel.

(Cor. Wellington St. & Leader

Yonge & Queen Sts.

Yonge & Bloor Sts.

York and King.

Québec Montréal.

DÉPÂTEMENTS D'ÉPARGNES—Les dépôts de \$100 et plus sont reçus et portent intérêt. \$1.

Achat de débentures des Municipalités.

Agents en Angleterre: La Banque de Lloyd (limitée), rue Lombard, où l'on peut déposer de l'argent pour transfert par lettre de change ou câblegramme, à aucune des succursales ci-dessus.

Agents dans le Klondyke:

Les traites peuvent être changées partout, et la Compagnie de la Baie d'Hudson, à tous ses postes des Territoires du Nord-Ouest, les échangera pour de l'argent comptant ou des marchandises.

Succursale de Winnipeg

TRAITES vendues pour tous les endroits du Canada, des États-Unis et d'Europe.

Lettres de crédit émises valables dans toutes les parties du monde.

C. S. HOARE, Gérant.

1a 28-11-94

## COMMERCE

Marchés de Saint-Boniface et de Winnipeg corrigés le 20 Fév. 1900.

	\$ cts.	\$ cts.
Beurre, frais, la lb.	0 20	à 22
Beurre, salé, la lb.	0 18	à 19
Fromage, la lb.	0 10	à 11
Œufs frais, la doz.	0 00	à 16
Œufs en boîtes, la doz.	0 00	à 00
Patates, le minot.	0 25	à 25
Navets, le minot.	0 20	à 30
Carottes, le minot.	0 40	à 45
Pain, la lb.	0 10	à 12
Betterave, le minot.	0 02	à 00
Oignons, le minot.	0 90	à 100
Choux, par douzaine.	0 25	à 60
Oie, par lb.	0 00	à 12
Canards, par lb.	0 00	à 12
Dinde, par lb.	0 10	à 12
Poulets, par lb.	0 08	à 10
Paille, la tonne.	5 00	à 80
Porc, abattu, par lb.	0 05	à 06
Mouton, par lb.	0 07	à 08
Veau, abattu, par lb.	0 08	à 09
Veau, vif, par lb.	0 05	à 06
Boeuf, par lb.	0 04	à 05

	\$ cts.	\$ cts.
Blé dur, par minot.	0 58	à 60
Avoine, par minot.	0 28	à 30
Orge	0 23	à 30

	\$ cts.	\$ cts.
Farine par 100 lbs. Roller Process.	1 35	
" Strong Baker.	1 70	
" Manitoba Baker.	1 50	
" Imperial Baker.	1 30	
" Supérieure XXXX.	1 05	
" Nestor.	1 00	
Gru, la tonne.	12 50	
Seu.	9 50	

	\$ cts.	\$ cts.
Tremble.	3 50	à 3 50
Frêne, chêne et épinette rouge.	4 50	à 4 50
Charbon dur.	10 00	à 10 00
Charbon mou.	4 50	à 4 50

	\$ cts.	\$ cts.
Foin de prairie, lère qual.	4 00	à 5 00
Foin pressé, par tonne.	5 50	à 6 50

## The Canadian Northern Ry. Co.

Prend effet le 15 Oct. 1899.

STATIONS ET JOURS	Dep. Au Sud	Dep. Au Nord	Arr.
Winnipeg—Jun, mer et ven.			22 15
Winnipeg—Mar, jeu et samedi.			8 00
P. la Prairie—Jun, mer et ven.			20 00
Mar, jeu et samedi.			10 15
Gladstone—Jun, mer et samedi.			18 15
Mar, jeu et samedi.			12 00
Dauphin—Jun, mer et samedi.			12 40
Mer et ven à W'peg.			6 45
Mer et ven, de Winnipeg.			12 10
Dauphin à Swan River.			18 50
Samedi.			18 50
De Swan River—Lun.			12 00
W'peg. Mer et ven.			10 00
Mer et ven.			9 00
Swan River—Samedi.			24 30
Lundi.			6 5

D. B. HANNA, Surintendant.

## NORTHERN PACIFIC RY.

TABLE HORAIRE.

LIGNE PRINCIPALE.

Morris, Emerson, St. Paul, Chicago, Toronto, Montreal, Spokane, Tacoma, Victoria, San Francisco.

Départ (quotidien) 1.45 p.m.

Arrivée (quotidien) 1.05 p.m.

EMBRANCHEMENT PORTAGE-LA-PRAIRIE.

Portage-la-Prairie et points intermédiaires.

Départ (quotidien ex. dimanche) 4.30 p.m.

Arrivée (quotidien ex. dimanche) 10.55 a.m.

EMBRANCHEMENT MORRIS-BRANDON.

Morris, Brandon, Minto, Ralston, Belmont, Wawanesa, Brandon, assés Embranchement Rivière Souris, Bismarck à Regina.

Départ, Lundi, Mercredi, Vendredi, 10.40 a.m.

Arrivée Mardi, Jeudi, Samedi, 4.40 p.m.

C. & FEE.

Ag. Gén. des Pass., St. Paul.

H. SWINFORD.

Ag. Gén. des Pass., St. Paul.

Servez-vous du Nouveau Carrosse de Denis Daoust.

M. DENIS DAoust a récemment acheté la "Manitoba Livery Stable," 262, rue Garry VOITURES À LOUER JOUR ET NUIT. Téléphone 141

## Dr J. W. GOOD

DUNDAS BLOCK — WINNIPEG.

SPECIALITE—Yeux, Oreilles, Nez et Gorge.

## A VENDRE Sans... RESERVE

## Le Plus Grand Stock

De Fourrures qui s'est jamais vu Dans Manitoba

Voyez notre Marchandise et ses Bas Prix vous surprendront....

## CAPOTS D'HOMMES

Capots en Chien de Russie.....	\$ 6.00
Capots en Ours d'Australie.....	11.00, \$13, \$15, \$18
Capots en Chat Sauvage.....	12.00, \$15, \$20, \$25, \$30, \$35, \$40, \$45, \$50, \$55, \$60
Capots Wallaby.....	\$12 en montant
Capots en Chien.....	\$18 à \$20.00
Capots en Chèvre.....	\$13 à \$18.00
Capots en drap doublés en fourrure, de différents prix.	
Mitaines en fourrure de toutes espèces et de tout prix.	

## CAPOTS DE DAMES

Capots en Electric Seal.....	\$45.00
Capots en Greenland Seal.....	35.00
Capots en Chat Sauvage d'Australie.....	\$35 à 45.00
Capots en Chat Sauvage.....	\$40 à 55.00
Capots en Wallaby.....	\$12 en montant
Un mille Cresques en fourrure à 50c., 75c., \$1.00, \$1.25, \$1.50, \$2.00, \$2.50, \$3.00 en montant.	
Les plus grandes robes de voiture en Chèvre Grise, de la meilleure qualité, que nous vendrons à très bas prix.	

## Un Stock Immense de Har- des-Faites sera vendu... A GRAND SACRIFICE

Des MILLIERS D'HABILLEMENTS aux prix suivants:—

	Valant	Pour
Habillements pour hommes.....	\$ 5.00	\$ 2.50
Habillements pour hommes.....	6.00	3.00
Habillements pour hommes.....	6.50	3.50
Habillements pour hommes.....	7.00	4.00
Habillements pour hommes.....	7.50	4.75
Habillements pour hommes.....	9.00	5.00
Habillements pour hommes.....	9.50	5.50
Habillements pour hommes.....	10.00	6.00
Habillements pour hommes.....	11.00	6.50
Habillements pour hommes.....	12.00	7.00
Habillements pour hommes.....	13.00	8.00
Habillements pour hommes.....	14.00	8.50
Habillements pour hommes.....	15.00	9.00
Habillements pour hommes.....	16.00	9.50
Habillements pour hommes.....	18.00	10.00
Habillements pour hommes.....	19.00	11.00
Habillements pour hommes.....	20.00	12.00
Habillements pour hommes.....	22.00	13.00
Habillements pour hommes.....	25.00	15.00
	en montant.	
Pantalons en tweed pour hommes.....	\$ 50	
Pantalons en tweed pour hommes.....	75	
Pantalons en tweed pour hommes.....	90	
Pantalons en tweed pour hommes.....	1.00	
Pantalons en tweed pour hommes.....	1.25	
Pantalons en tweed pour hommes.....	1.35	
Pantalons en tweed pour hommes.....	1.50	
Pantalons en tweed pour hommes.....	1.75	
Pantalons en tweed pour hommes.....	2.00	
Pantalons en tweed pour hommes.....	2.25	
Pantalons en tweed pour hommes.....	2.50	
	en montant.	
Mille pardessus d'hiver en frise pour hommes valant \$6 pour.....	\$ 3.50	
Pardessus d'hiver en frise p. hommes valant \$8 pour.....	4.00	
Pardessus d'hiver en frise p. hommes valant \$9 pour.....	5.50	
Pardessus d'hiver en frise p. hommes valant \$12 pour.....	6.00	
	en montant.	
Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$8 pour.....	5.00	
Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$10 pour.....	7.00	
Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$15 pour.....	11.00	
Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$18 pour.....	13.00	
Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$22 pour.....	15.00	
Pardessus en drap de castor, couleurs bleue et noire, valant \$25 pour.....	18.00	
	en montant.	
Habillements pour jeunes gens et enfants de tous les prix, à partir de \$1, \$1.25, \$1.50, \$1.75 en montant.		

## Departement des Habillements Faits sur Commande.

Nous avons décidé, cet automne, de faire nos habillements sur commande à des prix très bas pour réduire notre stock immense. Nous invitons les habitants de la campagne qui ont besoin d'un habillement sur commande à venir nous rendre visite.

Notre département de fournitures d'hommes est au complet. Des milliers de corps et caleçons, cols, cravates, gants, mitaines, etc., seront vendus à bas prix.

Nous invitons cordialement tout le monde de rendre une visite à nos magasins; nous serons toujours enchantés de vous montrer nos marchandises. Les prix et la qualité de nos marchandises que vous pouvez juger par la liste précédente, vous donneront une idée des profits que vous réaliserez en faisant vos achats de suite chez

## C. A. GAREAU,

ENSEIGNE DES CISEAUX D'OR, BLOC HARGRAVE

324, RUE MAIN, WINNIPEG.

N'oubliez pas que les commandes que nous recevons par la maille sont soigneusement et promptement exécutées.

## FEUILLETON DU MANITOBA.

## POUR UN HERITAGE

No. 8

## PREMIERE PARTIE

III

LA MORT

Ce n'est qu'un pli des autels qu'elle laissait éclater toute la violence de sa douleur, et le chaplain qui desservait la petite église du château, cherchait vainement à apaiser la malheureuse créature en lui parlant des devoirs que lui créait la prochaine naissance de l'enfant.

Un jour, à la suite d'un évanouissement qui avait menacé de n'avoir pas de fin, Raoul, comprenant qu'il pouvait passer dans une crise semblable, fit appeler son frère dans un moment où la comtesse avait quitté la chambre.

—Mon cher Henri, lui dit-il, je sens que les heures qui me restent à vivre sont comptées, et que leur nombre est maintenant bien restreint. Je vais laisser seule, et sans appui, une femme adorée et bientôt un enfant. Tes défauts n'ont jamais amoindri ton cœur, tu me l'as prouvé, lorsqu'au péril de la vie, tu as retiré Thérèse de la mer, soit le guide de la route, le second père de l'orphelin que les liens du baptême unissent à toi étroitement d'amour, par ton affection fraternelle, le deuil de la pauvre femme, en lui rappelant qu'elle n'a plus le droit de s'abîmer dans sa douleur, et, lorsque mon enfant, si

c'est un fils, aura l'âge d'homme, rendant dignes de ses aïeux!

Henri fut, un instant, ému devant ce lit où se mourait ce frère qui n'avait eu que des bonheurs pour lui; il eut un moment de joie en pensant que, pour celui-ci, il n'avait aucun crime à se reprocher.

Il fit à Raoul toutes les promesses que ce dernier lui demandait, et lorsque Thérèse revint, ce fut sans hésiter qu'il prit sa main et promit de la protéger. Le chaplain venait régulièrement auprès du malade, auquel il avait donné l'avance tous les secours de la religion, sachant bien que le jeune homme pouvait quitter la terre dans une de ses synopses.

Voyant que la vie chez lui s'épuisait rapidement, il prit le parti d'écrire à la famille de Mme de Kermac, afin que la jeune femme ne fût pas seule dans ce triste moment.

—Malheureusement, Mme de Marry, atteinte d'un rhumatisme qui la retenait sur son lit, ne pouvait quitter Bordeaux, mais, sans hésiter, M. et Mme de Sermois se mirent en route pour la Bretagne, afin d'apporter leurs consolations à la malheureuse comtesse. Ce fut avec une joie réelle que Raoul vit leur arrivée. Pensant sans cesse à son enfant, il frémissait des suites que pourraient avoir pour lui les quelques heures précédant et suivant sa mort. La présence de Mathilde, dont il connaissait l'affection pour Thérèse le rassura, en lui donnant la certitude que sa femme serait entourée de dévouement pendant cette affreuse période. La présence du chaplain se réalisa plus vite qu'il ne l'avait craint. Huit jours ne s'étaient pas écoulés depuis l'arrivée du baron et de sa fille, lorsque le fatal événement s'accomplissait. Dieu épargna à la comtesse la vue d'une agonie qui aurait ajouté à l'horreur de la séparation, ce fut dans un évanouissement beaucoup plus court que les crises ordinaires, que la vie s'échappa de ce pauvre corps usé par la maladie. Lorsque Mathilde, qui assistait son ami dans les soins que celle-ci prodiguait à Raoul, s'aperçut de la mort du comte, elle fut quelques instants sans oser prévenir la jeune femme qui, dans son affolement, ne se doutait de rien, mais, craignant qu'une brusque révélation n'entraînât des suites funestes, elle se